



SESOBEL

Fondé en 1976



## همزة وصل

Serment d'Amour

Vow of Love

Thème de l'année 2018-2019

أيلول وتشرين الأول ٢٠١٨

نشرة إخبارية شهرية



من أقوال إيفون شامي:

ماذا أريد أن أعيش ؟  
هل أسعى فعلاً لأن أعيش باتّحاد  
مع يسوع وعلى مثاله؟ بكل صدق  
وحقيقة؟ بكل حرية وحب؟  
\* كي أصبح - في يسوع، بفعل روحه  
وفي أحشاء مريم - ابنًا للأب، على  
صورة يسوع.

### أكبر عطية هي المحبة...

«أحلى شعور لما ترجع على بيتك... بالبيت صحيح في شغل وتعب، مشاكل، صعوبات  
ومسؤوليات، بس بالبيت في صدق، في محبة وإيمان...» غادة طنّوس

بهذا الشعور رجعنا وابتدينا سنتنا...

نهار ١٨ أيلول، كان لنا وقفة إجتمعت فيها العيلة لإفتتاح السنة الجديدة، إطلاق  
شعار السنة، تكريم وشكر زملاءنا يليّ التزموا المسيرة بالرسالة من ١٠-١٥-٢٠-٢٥-٣٠-٣٥  
سنة، وإستقبال زملاء جداد بقلب عيلتنا.

« إنَّ العطيّة الأكبر التي بإمكاننا أن نقدمها لبعضنا البعض هي المحبة » البابا فرنسيس

هيدا شعارنا لهالسنة، إختارته السيدة فاديا صافي، لتعتمده نمط عيش مع بعضنا  
البعض وذلك من خلال تفاعلنا وتواصلنا مع بعض بنظرة رحومة، بالإهتمام للإصغاء  
لبعضنا البعض، يكون كلامنا للتشجيع ونحمل بعضنا بالصلاة.

متل ما قال البابا فرنسيس : كثير حلو نشوف ناس ملتزمين، بيختاروا بتأني كلمات  
وتصرفات، بتسمح بتخطي سوء التفاهم...

كل كلمة منقولها أو تصرّف منقوم فيه، لازم يكون عم يعبر عن حنان، مسامحة ومحبة  
الأب، وهيك تواصلنا بصير يحمل قوة الله، وبيتنا بصير مكان لقاء وتأهل متبادل.  
« ليس للمسيح جسد سوى «أنت»، إنك العينان اللتان بهما ينظر برحمة إلى هذا العالم،  
إنك القدمان اللتان بهما يمشي ليصنع الخير، إنك اليدين اللتان بهما يبارك المسيح هذا  
العالم»، مثل ما بتقول القديسة تريزيا الأفيليّة.

وضعنا كل أهدافنا وطلباتنا وشكرنا بين أيدينا بيننا السماوي، من خلال الذبيحة الإلهية  
يليّ شدد فيها الأب هاني طوق على أهمية عيش علاقة الحب مع الأب من خلال  
علاقتنا مع الآخرين، علاقة من القلب فيها كثير من الصدق وبعيدة عن الواجب  
والفرض، « لأن الله لا يطلب منك كلاماً بل قلباً » بحسب القديس أغسطينوس.

« هذه هي وصيتي أن تحبوا بعضكم بعضاً... دعوتكم أحبّاء...»

أنا اخترتكم وأقتكم لتذهبوا وتحملوا ثمراً ويدوم ثمركم،

فيعطيتكم الأب كل ما تطلبونه بإسمي» يوحنا ١٢.

دولي غريشي - Ambiance de vie

### في هذا العدد

- الإفتاحيّة ..... ص ١
- الدار العمران ..... ص ٢
- أخبار ولادنا وشيبتنا ..... ص ٣-٤
- شهر الزحمة في مشغل الفندقية . ص ٥
- ورشة عمل ..... ص ٥
- Plateau Technique ..... ص ٦
- زوارنا والمتطوعين ..... ص ٦
- وقفة تكريم ..... ص ٧
- العشا السنوي ..... ص ٧
- شهر الوردية ..... ص ٨
- Témoignage ..... ص ٩
- من القلب ..... ص ٩
- أخبار عيلتنا ..... ص ١٠



القسم التربوي

## أهلا بهالطلة أهلا، أهلا بهالعين الكحلا...

نهار الإثنين ١ تشرين الأول ما صادف بس أول نهار من هالشهر، ولكن، كان أول نهار استقبال الأولاد والشبيبة بالمؤسسة من بعد العطلة الصيفيّة. ولأنو هالسنة موضوعنا هوّي اكتشاف بلدان أسياء، استقبلنا اولادنا بالزيّ التقليدي للأردن، اليابان، أندونيسيا، الصّين وروسيا. هيصة وفرح، بشوق وبضحكة بلّش نهارنا وكمّلنا بحفلة مميّزة رسمت البسمة ع وجوه الكبار والزغار. لكلّ منقول انشالله بداية سنة موفّقة وستّ البيت تبارك سنتنا.



## شو حلوي الرجعة

٢٤ أيلول ما كان نهار عادي، بإشتياق كبير وفرحة واضحة عالجوه رجعوا ولادنا من بعد العطلة الصيفية. بهيدا النهار تشاركننا مع تلاميذ إبتدائية جزين الرسمية بالألعاب المميّزة اللي كانت ناطرة الكل: ألعاب تحديّ، ألعاب تركيز وتلوين العلم اللبناني وغيرها من النشاطات الترفيهية. ما منسى كمان زيارة فريق عمل كارياتاس للمدرسة اللي شرحوا لولادنا عن أهمية النظافة وكيف بيعتنوا بنظافتن الشخصية وكل ولد تلقى هديّة عبارة عن كيس بيحتوي على أغراض ليهتمّوا بحالن أكثر وأكثر. بإسم فريق عمل جزين منتمنى سنة حلوة ومباركة للجميع مليانة خير ونشاط.



## ختامها مسك مع أيلول وتشرين

متل كل سنة، شهري أيلول وتشرين الاول بكونوا ختام سنتنا الإنتاجية بالمشاغل المحميّة بسيزوبيل كفرحونة. بهالفترة منكون عم نسلّم كافة المنتوجات المطلوبة منّا واللي على مدار السنة اشتغلناها من كل قلبنا وبكل محبة يوم بيوم وساعة بساعة.

مرّي التفاح هو من أطيب وألذ المرّيّات اللي منصّعها بمشغلنا بهالشهرين، إلو نكهة خاصة عنا نحنا الشيبية لأنّو مزروح منقطفو عن الشجر، منجمعو بالصناديق من البساتين، وكمان منجمع الواقع على الأرض تا نستفيد فينّ لتصنيع خلّ التفاح للسنة الجاية.

شغلنا و دورنا ما بيقتصر على جمع التفاح ونقلو على



مطبخ التصنيع، كمان نحنا إننا الدور الأكبر بالفرز، الغسيل، التقطيع والتحضير لمرحلة الطبخ. هون بصير دور الستات بالطبخ والسكب لزجع نستلم نحنا و نلرزق Labels ويصير جاهز للبيع بمراكزنا الخاصة.



ما رح ننسى نخبركن إنّو بلشنا نحضّر حالنا ومركزنا لمعرض الميلااد وقدّاسنا السنوي اللي متشارك فيه فرحة العيد بميلااد المخلص يسوع المسيح و كمان كلّ المستلزمات من دعوات خاصة وعامة وزينة... وبرامج عم تبصر النور تا نكون ع قد المتوقّع منا بهالمناسبة.



وأكيد إيدنا بإيد لجنة سيدات الدعم اللي ما بيحلى العيد إلا بوجودن حدنا ومعنا، وما فينا ننكر فضلن ومساعدتن بهيك مناسبة مهمّة إننا بالسنة.

مركز المساعدة بالعمل - مشغل كفرحونة

برنامج الدمج المدرسي - سيزوبيل جزين



\* هالسنة، استقبلنا بوحدة الإعاقة الفكرية زميلتين جداد: «غنوى ملحم ورلى عماد» انضموا لعيلة المرّبين بسيزوبيل. وبتين مميّزتين زغار وكلّن حياة «كلوي دياب وتيا أبي ناهد».

أهلا وسهلا فيكن بعيلتنا وانشالله هالسنة تكون مليانة نَعَم وفرح. وحدة الإعاقة الفكرية

### Sortie Country Farm

Journée agréable et formidable au Country Farm, Ain El-Rihani, où on a pu entrer en communication avec les chevaux. La rencontre avec le cheval, le toucher et le caresser, a un rôle thérapeutique: provoquer une communication étroite, établir un contact et mobiliser les sens. Quoi de plus beau de cette rencontre et faire un tour d'équitation en nature!



Unité des chouchous

### نوّرتونا



مركز المساعدة بالعمل

\* بالـCAT استقبلنا المرافق لشبيبتنا «الياس بو جبرائيل» ورخبنا بصبايا جداد «جوانا، ماريما ولورد». انشالله هالسنة بحضوركن ومعكن تحمل كلّ الحب والفرح والنشاط.

\* المثلث يقول: محبة الأهل تنتقل للأولاد...



شكرًا «ماغى بقاعى» و«ندى منصور» لأنكن نقلتوا هالمحبة لولادكن «كارل» و«جو»، اللّى انضموا لعيلتنا.



منقلكن أهلا وسهلا فيكن يا شباب بوحدة الشوشو، زملاء لّنا عم تشاركونا محبة ولادنا والإهتمام فيّئ. وحدتنا عم تكبر بالمحبة والعدد، منحّب نقول أهلا وسهلا كمان بـ«دولا» و«ريتا» اللّى انضموا لعيلتنا الزغيرة. والأهلا الأكبر لأهضم ولاد:

«جوليا الشّايب، إيلي ونّوس، كريم جبرائيل وشربل مطر». إنشالله هالسنة تكون سنة مباركة مليانة محبة وخيرات للجميع. وحدة الشوشو

\* بفرح كبير ومحبة أكبر استقبلنا ولادنا بوحدة التدخّل المبكر



وخاصة ولاد إنضموا هالسنة لعيلتنا سيزوبيل وهنّى «آية، سوليني، جاز، سيمون، كاريل»، لين و جورج».

فأهلا وسهلا فيكن يا زغارنا الحلوين بين رفقاتكن، سوارح نساfer للأردن تتعرّف على مميّزات هالبلد من موسيقى، رقص ومأكولات شهية...



وحدة التدخّل المبكر

## ورشة عمل

أول أسبوع من أيلول شاركت سيزوبيل، ممثلة بكل من «ديزي ضو وجوال القوبا» بدعوة من جمعية الشبان المسيحية "YMCA" بورشة عمل بدار الصداقة، كسارة، زحلة. ورشة العمل عنوانها الكبير: «كيفية تنظيم أنشطة



ترفيهية اجتماعية مختلفة»، مع كل تفاصيل التنظيم اللوجستي، الإدارية والمالي، كيفية استقطاب المتطوعين وعملية دمج الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة بالمجتمع.

أما عملية التطبيق وتنفيذ الخطط العملية كانت بعدة مؤسسات منها:

Urda - Greek Orthodox - Salam Association - SESOBEL  
نهار الجمعة ٧ أيلول كان النشاط الترفيهي الرياضي بمؤسسة سيزوبيل. ١٢ ولد اجتمعوا بالملعب وكان بانتظار فريق YMCA من فنلندا وبعض المشاركين من لبنان. تمّ اللقاء بكل تنظيم وتطبيق لكل النقاط يلي تمّ الاتفاق والمناقشة عليها خلال الأسبوع.

جو من الفرح والضحك سيطر على اللقاء وكان لزوارنا لقاء مع مدير عام سيزوبيل السيدة فاديا صافي وجولة بالمؤسسة، أكيد تعرّفوا أكثر على أقسام المؤسسة ونشاطاتها وأظهروا استعدادان للتعاون بمشاريع بالمستقبل. شكراً سيزوبيل، دايماً بتفتح أبواب للمشاركة بمختلف النشاطات من أجل تقديم الأفضل لشبيبتها وأكد بتدعم الموظفين والعاملين من أجل التطور والتقدم المستمر.



جويل القوبا - مدربة الرياضة، دايزي ضو - قسم الزوّار

## شهر الزحمة في مشغل الفندقية

شهر تشرين الأول عنّا بمشغل الفندقية صرنا نسميه «شهر العجقة» لأنّو كل سنة عم بكون مليئ بالزوار والنشاطات العديدة جو وخارج سيزوبيل. بأول الشهر استقبلنا عدد من المتطوعين والزوّار بإقامة فردية بالأوبرج.



٩ الشهر كان عنا العشا السنوي لتكريم أصدقائنا باللجان وكان لشبابنا بهالليلة عمل مميّز وأضافوا جو كثير حلو على هالمناسبة.

أما من ١٥ لـ ٢٥ تشرين، كان الأوبرج عم بضجّ بالزوّار. الشباب كانوا موجودين ليلبوا الخدمة لزوارنا الكتار، مجموعة من ١٢ شخص: أطباء ومتخصّصين من فرنسا، بلجيكا وألمانيا إجوا على لبنان للمشاركة بمؤتمر منظم من جمعية "نويد".

ما كان هين علينا أبدأ نستقبل جماعة من هالنوع ونظم كل إقامتن عنا وبالأخص برنامجن السياحي، بس بجهود شباننا وفريق العمل المتعدّد كانت أقامتن أكثر من ناجحة وحبّوا كثير جونا ورسالتنا خاصة ابتسامه الشباب الصبح هني وعم يستقبلون على الترويقة وتفاني فريق العمل وتعاطيه مع الزوار. هني ومغادرين، أصروا يحجزوا إقامة جديدة لمجموعة كمان من ١٢ شخص بشهر نيسان المقبل وعبروا عن حماسن الكبير للإقامة المقبلة.

من هالمنطلق أنا بشكر كل فرد من فريق العمل بدون ما أذكر أسامي على جهودن لإنجاز هالعمل المهم. أما من ناحية



تانية، من مهماتنا كمان بهيدا الوقت تأمين وخدمة إستراحات القهوة والغذاء خلال مؤتمر جمعيتي «نويد»، كنا عم نسعى من فترة طويلة لنؤمن

أفضل الأصناف وأحسن خدمة الي بتعكس رسالتنا وبالفعل نجحنا مهمتنا وقدمنا أفضل ما عنا. بختام الشهر كان عنا إستقبال «مدام جركاك» (مدربة ومدققة في التربية المختصة) ومثل العادة قمنا بتأمين إقامة مريحة لإلهنا وسهرنا على كل حاجاتها. هالشهر كان بالفعل متعب جسدياً ونفسياً لكن بشغلنا مع شبيبتنا مننسى التعب ومنعشوا بفرح كبير لأنو ما فيكن ما تكونوا فرحانين بحنية «حنان» لما تجي لعندي بآخر النهار وتقلي: «نايلة نسيتي تاكلي!» وعتلاني همي. أما همة «جاد» لما يقلي: «ما تعتلي هم أي شي أنا بساعدك» أو «ابراهيم» بس يقلي: «سلميها لأله»، أو «إيلي» لما يعمل المستحيل ليضحكني. مع شبيبتنا كل يوم وكل لحظة هي متعة دايمة وفرحنا هيدا أكيد رح يتعكس على زوّارنا الي طبعي يفلّوا مبسوطين من عنا.



Convivialité hygiène sens du relationnel . Nous sommes d'emblée à l'aise . Nous avons profité de petits déjeuners locaux

shaky1564502192 Review of Three Hearts Lodge

Nous avons été d'emblée à l'aise. Nous avons profité de petits déjeuners locaux à notre demande. Nous avons été l'objet d'une attention particulière. Rien à redire. Le service est soigné et le personnel aidé des personnes en situation de handicap ont apporté leur touche professionnelle

Room Tip: Chambres correctes, propres, salle d'eau et toilettes propres.

Stayed: October 2019. Traveled with friends

نايلا تامر - مشغل الفندقية

## زوّارنا والمتطوّعين

"غريب شو حلو الإنسان في منوّ أشكال وألوان  
مفرّق بكل البلدان وعم يحيي من وين ما كان.

Bonjour بالفرنسي، Hello بالإنكليزي

تشين تشين على الصيني، تشاو تشاو تشاو والتلياني  
ومرحبا عالبناني"

مع منظمة الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، تحت سقف  
سيزوبيل، اجتمعنا حتى نختني من اختلاف بعضنا.  
من قلب الصعوبة قدرنا نشوف كيف الاختلاف ولّد قوة،  
وجمّعنا قيّم ومبادئ سيزوبيل الي بتقدر تكون مبادئ  
وقيّم الكلّ.

خبرة مميّزة جداً ونهار ناجح  
بامتياز. كل واحد فلّ أخذ  
معو شعلة أمل، مآمن إننو  
بكرأ أفضل.



ليلي زغيب - مركز المساعدة بالعمل



## Volontaires Etrangers Au SESOBEL



**Bastien Dourcy**  
Volontaire dans l'unité des projets



**Hortense Deffrennes**  
Volontaire dans l'unité de psychomotricité



**Wahiba Lehouibi**  
Volontaire dans le programme Poly handicapé

Bienvenue  
dans notre  
FAMILLE



**Cloe Zeidan**  
Volontaire english teacher

الياس طوق - قسم الزوار والمتطوعين

## Plateau Technique

### Visite du Pr Barthélémy

L'équipe de SESOBEL a accueilli le mercredi 19 septembre 2018 Pr Barthelemy.

Au cours de cette journée, Pr Barthelemy a fait la visite du nouveau bâtiment, notamment les locaux des enfants présentant un TSA (Trouble Spectre Autistique) et les salles destinées à la Thérapie d'Echange et de Développement. Une présentation de l'action du SESOBEL a été également effectuée, suivie d'une réunion avec la direction.



Elle a également rencontré deux familles et a consulté leurs enfants. Pr. Barthelemy a exprimé son entière satisfaction d'avoir rencontré l'équipe du SESOBEL, la félicitant du travail dont elle se charge et insistant sur le haut niveau de ses compétences.



### Participation à la troisième université le vendredi 21 septembre 2018

Dans le cadre de la collaboration avec l'université Saint Joseph de Beirut, Mme Roula Issa Ayoub, a présenté lors de la 3ème université d'été pour l'autisme, un travail rééducatif interdisciplinaire entre orthophonistes et psychomotriciennes, sur les difficultés alimentaires chez les enfants autistes.



Département Plateau Technique

## العشاء السنوي

نظّم سيزوبيل إدارة سيزوبيل نظم قسم التسويق بمساندة القسم الإداري واللوجستي نهار ٩ تشرين الاول لقاء تكريمي لأفراد اللجان الداعمة : **الهيئة العامة، مجلس الادارة ولجان: السيدات، المتطوعات، الشابات، الأهل وسيدات جزيين، ولبعض المساهمين** لعتاءتهم المميّزة.

شارك المدعوين في قداس احتفالي أحياه **الأب هاني طوق** على طريقته المشوقة والمؤثرة فكان الحضور بغاية الانتباه والاهتمام لكافة مراحل القداس. كما تخلّل هذا القداس شهادات من القلب، قدّمها عدد من أفراد اللجان والموظفين المكرّمين، اللي عبّروا عن واقفهم وإخلاصهم للسيزوبيل ولقضيّتها. عند انتهاء القداس، قدّمت الرئيسة فاديا صافي إلى المكرّمين هداياهم بهذه المناسبة، كما نوّهت الرئيسة بشهادات المتزّمين بفيلم معبّر تخلّله عبارات مميّزة وصفوا بها مسيرتهم خلال سنوات عملهم ومحبتهم للأولاد ولهذه القضية الانسانية. تلا القداس لقمة محبّة تشارك فيها الجميع. بالأخير نشكر «ست البيت» على كل من شارك وساهم بإنجاح هذا اللقاء ونطلب منها الحفاظ على كل فرد من أفراد اللجان، المتطوعين والمتزّمين لإبقاء هذه الشعلة منارة ومنورة.



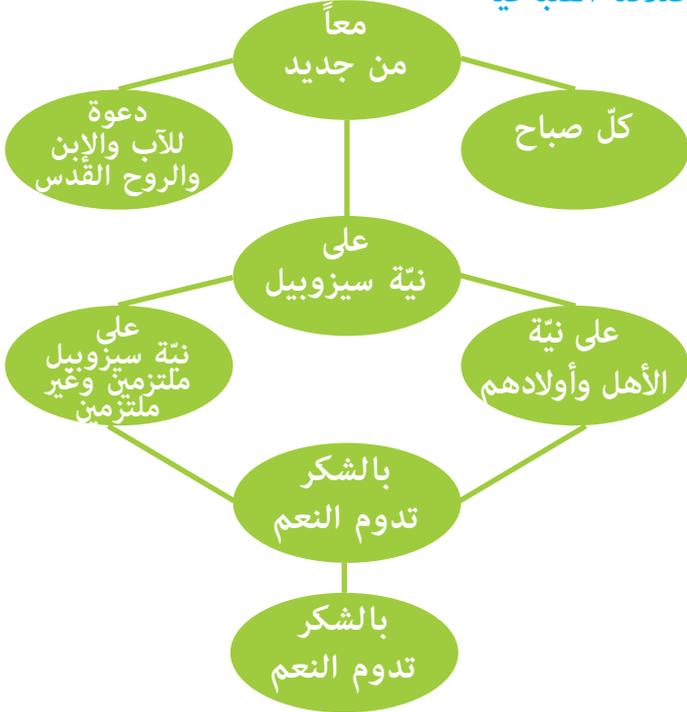
جانيت مطر - قسم التسويق

## وقفة تكريم

تحت إشراف إدارة سيزوبيل نظم قسم التسويق بمساندة القسم الإداري واللوجستي نهار ٩ تشرين الاول لقاء تكريمي لأفراد اللجان الداعمة : **الهيئة العامة، مجلس الادارة ولجان: السيدات، المتطوعات، الشابات، الأهل وسيدات جزيين، ولبعض المساهمين** لعتاءتهم المميّزة. شارك المدعوين في قداس احتفالي أحياه **الأب هاني طوق** على طريقته المشوقة والمؤثرة فكان الحضور بغاية الانتباه والاهتمام لكافة مراحل القداس. كما تخلّل هذا القداس شهادات من القلب، قدّمها عدد من أفراد اللجان والموظفين المكرّمين، اللي عبّروا عن واقفهم وإخلاصهم للسيزوبيل ولقضيّتها. عند انتهاء القداس، قدّمت الرئيسة فاديا صافي إلى المكرّمين هداياهم بهذه المناسبة، كما نوّهت الرئيسة بشهادات المتزّمين بفيلم معبّر تخلّله عبارات مميّزة وصفوا بها مسيرتهم خلال سنوات عملهم ومحبتهم للأولاد ولهذه القضية الانسانية. تلا القداس لقمة محبّة تشارك فيها الجميع. بالأخير نشكر «ست البيت» على كل من شارك وساهم بإنجاح هذا اللقاء ونطلب منها الحفاظ على كل فرد من أفراد اللجان، المتطوعين والمتزّمين لإبقاء هذه الشعلة منارة ومنورة.



## صلاتنا الصباحية



وحدة التوحد

## Vitamines

Prenez 6 petites boites sur lesquelles vous écrivez : vitamines A, B, C, D, E, P.

Dans la boite de vitamine A, mettez les pilules **Accueil, Amour, Amabilité, Attention à l'autre.**

Dans la boite de vitamine B, mettez les pilules **Bonté, Bienveillance, Bonne humeur.**

Dans la boite de vitamine C, mettez les pilules **Charité, Cordialité, Courage.**

Dans la boite de vitamine D, mettez les pilules **Disponibilité, Détachement, Droiture, Délicatesse.**

Dans la boite de vitamine E, mettez les pilules **Ecoute, Echange, Enthousiasme, Emerveillement.**

Dans la boite de vitamine P, mettez les pilules **Pardon, Paix, Patience.**

Le septième jour, jour du repos et du Seigneur, vous remplacez la vitamine par **la promenade, la famille, le jardinage...**

Pour vous revitaliser en vitamines, il faut recourir à la « pharmacie évangélique », toujours de garde.

Département social

إثر حروب بين الأسطول المسيحي والأسطول التركي ومحاصرات لمدن مسيحية في إيطاليا وعذابات وقتل ودمار، لم يأت الخلاص إلا عند تلاوة مسبحة الوردية من البابا والجماعات المسيحية، فتم تخصيص شهر تشرين الأول بكامله لعبادة مسبحة الوردية.



هي باقة من الورد، تُقدّم لأمنا مريم العذراء في تكريمها. والعذراء كانت قد طلبت في ظهوراتها في لورد، وفاطيم، وسان دميان، تلاوة الوردية بكثرة.

لذا، إفتتحنا الشهر بقاء صباحي نهار الخميس ٢٧ أيلول، على المدخل الرئيسي للمؤسسة، تلونا بيت من المسبحة، على نية عائلة سيزوبيل وجميع عيالنا، وكلنا إيمان بأننا سنتخطى كل الصعوبات، تاركين لسيدة الوردية أن تهدي خطواتنا وتصرفاتنا فنكون على مثالها في مسيرتنا، فتأملنا يومياً، بفعل محبة قامت فيه أمنا، سيدة الوردية، تشاركناه على وسائل التواصل وكان من تحضير الأب شكرالله غزال.



كما وضمن نشاطات الـ Ambiance de vie، قام برنامج الدمج المدرسي في جزين بتخصيص حصّة صباحية من الوقت لصلاة المسبحة، الزهرية

اللون، التي هي من صنع أولادنا.

تنقلت هذه المسبحة من مركزنا إلى سائر الصفوف في المدرسة الابتدائية الرسمية بحضور أولادنا، تلامذة المدرسة وبعض الأهالي الذين يرافقون أولادهم صباحاً أحياناً.

"زّنار الصلاة" إنتقل إلى سيزوبيل - عين الريحانه - الإثنين ٢٢ تشرين الأول ٢٠١٨ الساعة الثامنة صباحاً ، حيث إستقبلت المسبحة بصلاة صباحية ، على المدخل الرئيسي للمؤسسة وبعدها إنتقلت لزيارة مركزنا DAR في الدورة، ثم عادت أدرجها إلى كفرحونا - جزين، حيث إنتظرها الأولاد والشبيبة في الصفوف والمشاغل .

إختتم هذا الشهر بصلاة صباحية مع أولادنا وشبيبتنا، نهار الإثنين ٢٩ تشرين الأول ٢٠١٨ شاكرين سيدة الوردية وطالبن حمايتها الدائمة.



دولي غريشي - Ambiance de vie

## من القلب

### الحمد لله على سلامتكم «سوزي»



الحياة على طول بتخبيلنا مفاجآت وأحداث، أوقات حلوة وأوقات كثير بشعة وبتسبيلنا صدمة. لما عرفنا بمرض «سوزان» انصدمننا على قدر على قَد صدمة أهلها وشاركناهن الزعل. بس نحنا وياهن

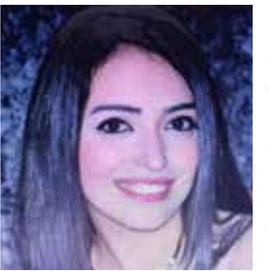
تحدينا هالشعور وما تركناه يحبطننا، قاومناه بالصلاة وطلبنا حضور الله ب حياة «سوزان» حتى يحدها بالقدرة على تحمل أوجاعها ويعطي أهلها الصبر على تحمل هالمرحلة الصعبة. كنا كل يوم عم نطلب شفاقة «ست البيت» حتى تكون كل لحظة حاضرة معها ومع عيلتها. هلق، من بعد ما رجعتلنا «سوزي» بالسلامة، منقول إنو هالتجربة كانت، حتى قيمة الحياة تكبر أكثر، مثل ما كبرت معها ثقنتنا برحمة الرب. لإلك «سوزي» منقول : الحمد لله على سلامتكم ورجعتك بيناتنا. انشالله بتضلي قويّة محبّة يسوع وإمو وولا شي، قد ما يكون قاسي، يخلي فرجك يتزعزع وإيمانك يضعف. الرب يكون معك دائماً...



ريتا بطيش - بإسم فريق عمل الطابق الرابع



\* بلشنا سنة جديدة، وبلشت الفرحة تكبر بقلوبنا. وحتى تكون هالسنة مميزة، انضمم لوحدّة الإعاقة الجسدية كل من المرئيتين «جيزيل زوين و«جويل سركيس»، يلى أضافو روح حلوة على وحدتنا. منتمنى العدرا ترافقكن دائماً وتكون تجربتكن الجديدة معنا مثمرة وكلاً أمل. أهلا وسهلا فيكن. وحدة الإعاقة الجسدية



\* في أجمل من إنك تشوف إنسان كفوء، عطي من قلبو لعدد من السنين حتى يقدم الأفضل لسيزوبيل؟ في أجمل من إنك تشوف هالشخص بالذات عم يتقدم بشغلو؟ في أجمل من إنك تشوفو مبسوط بالمسؤولية الجديدة اللي صار بدو يحملها بكل أمانة وفرح؟

«جيسي خليل عقيقي»، نحنا ما ودعناكي، نحنا فرحنالك من كل قلبنا لأنك بتستاهلي اللي وصلتيلو... تمنياتنا إليك إنك تبقي شمعة مضوايي بهالمؤسسة، وتعطي وتعطي من دون توقّف، والعدرا "ست البيت" ترافقك بكل مهماتك الجديدة وبكل خطوة من حياتك. منحك كثير. وحدة الإعاقة الجسدية

## Témoignages

C'est à contre cœur que je vous écris, vu que depuis que j'ai rejoint votre équipe je ressens une appartenance à votre famille et c'est vrai qu'il est dur de quitter sa famille.

Je n'ai passé que quelques mois à SESOBEL, mais ces quelques mois ont été suffisants pour que je m'attache aux enfants et à toute l'équipe. J'ai vécu une expérience formidable et exceptionnelle qui m'a appris beaucoup et qui m'a fait grandir en humanité, en maturité, qui m'a donné plus de valeurs, qui m'a montré ce que c'est d'aimer et de donner.

La mission du SESOBEL me tient à cœur, désormais c'est ma mission aussi. Je me suis donné à fond, j'ai donné le meilleur de moi et je trouve que c'est bien dommage d'arrêter là. C'est mon dernier semestre de cours actuellement, jusqu'à la fin de janvier. Ensuite, à partir de février j'aurai mon film de diplôme à faire sans suivre de cours.

D'ici là, sachez que je saurai toujours répondre à vos appels et je saurai me porter volontaire au besoin.



Anthony Assaf

Ex aide-éducateur à l'unité des Chouchous

يللي بشهر تشرين الثاني وكانون الأول عيدن، عمرن يا رب  
تزيدو، عبّوا القلب فرحة ببسمة حلوة ومرحة...  
كلنا منتمتالان سنة حلوة كلاً صحّة وتتحقّق كل الأمان مع باقة زهور...  
وعقبال المية سنة

١٥ تشرين الثاني	بيتينا عواد	١ تشرين الثاني	ريتا عبد الساتر
٢١ تشرين الثاني	سهيلا عطوش	١ تشرين الثاني	ندي يزبك
٢١ تشرين الثاني	سوزان عنداري	٣ تشرين الثاني	نايلا الحاج
٢٣ تشرين الثاني	رينيه حداد	٥ تشرين الثاني	جويل نقولا
٢٤ تشرين الثاني	ميشيلا رزق	٥ تشرين الثاني	ورود بشاره
٢٨ تشرين الثاني	سوزان ساميا	٦ تشرين الثاني	وليد حداد

١٠ كانون الأول	غنوي ملحم	١ كانون الأول	دوللا غاوي
١١ كانون الأول	رولا ضو	١ كانون الأول	انطوانيت خويري
١٤ كانون الأول	ميرنا بو عيد	١ كانون الأول	جورج قرقماز
١٦ كانون الأول	كريستين مزهر	٢ كانون الأول	جوزيف رسام
٢١ كانون الأول	جوزيف زادا	٣ كانون الأول	جوزفين خويري
٢٢ كانون الأول	ريما ابراهيم منصور	٦ كانون الأول	سعدى حرب
٢٢ كانون الأول	ريتا ابراهيم خليل	٦ كانون الأول	ساندرا خوري
٢٢ كانون الأول	غاده معلوف	٧ كانون الأول	غادة كميّد شباط
٢٦ كانون الأول	ميراي زغيب قصيفي	٨ كانون الأول	ساره سلامه
٢٧ كانون الأول	الهام بعينو	٩ كانون الأول	ايلى طاشجيان
٣٠ كانون الأول	نهيل الحاج ناهض		



### أحرّ التعازي

للزميلة لارا الأسمر جرجوعي لوفاة والدها.

#### صلاة لراحة الأنفس

أيها الرب يسوع المسيح المخلص يا من أقمت لعازر من الموت وأقمت الفتاة وقمت أيضا في اليوم الثالث، نسألك بشفاعة أمك الكلية القداسة أن ترحم جميع عبيدك الحسنين العبادة المنتقلين جديداً، فإنك أنت منزه عن الخطيئة وقد جئت الى العالم كي لا يهلك من يؤمن بك. أنت القيامة والحياة والراحة لجميع الراقدين ولك نرسل المجد مع أبيك الذي لا بدء له وروحك الكليّ قداسة، الصالح والمناح الحياة الآن وكل وان وإلى دهر الدهرين آمين.



### أله يهنئكن



تانيا نهر ومارون عيسى

ألف مبروك لزميلاتنا الي  
قرّروا يقولوا «نعم» لشريك  
حياتن ويكملوا مشوار  
الحياة سوا.



لودي أبي راشد وهزري صفير باسكال عون وشربل شدياق

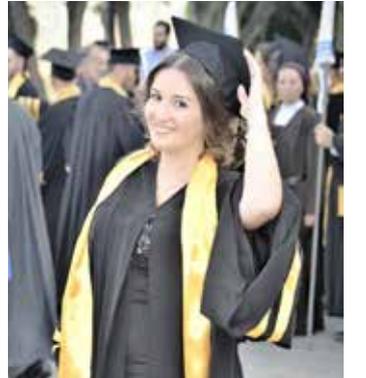


### مبروك

أطيب تمنياتنا لإلكن صبايا وانشالله كل إيامكن نجاح وتقدّم



سارة سلامة ولارا الخياط  
ماستر في التأهيل النفسي الحربي



سيبال سرحال  
ماستر في الإدارة التربويّة

### أهلا وسهلا

#### الآنسة ميلاني وردان

معالجة نفسيّة بفريق عمل سيزوبيل  
وفرد من عيلتنا الكبيرة.



### فريق عمل همزة وصل ٢٠١٨-٢٠١٩

مندوبي البرامج : الياس طوق، جورجيت عقيقي، مادونا سماحة، جانيت مطر، رانيا ريشا، جولي عازار، لطيفة شربيني، سعدى بطرس، رضا السخن، نغم أبي كرم، مانويلا شحود، ليليان صقر، لارا جبور، جينا كيروز، ليلي زغيب، أنطوانيت أبي رزق، نايلا تامر، رانيا أسمر.  
قسم المراجعة والتحرير: كارمل خوري ومادونا سماحة.  
تنفيذ : جورجيت أواقيان.